

BUNUL ECONOM

REVISTĂ PENTRU AGRICULTURĂ, INDUSTRIE ȘI COMERCIU

ORGAN AL: „Reuniunii Economice din Orăștie“ și „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiului“.

ABONAMENTE:

Pe an 4 coroane (2 fl.); jumătate an 2 cor. (1 fl.)
Pentru România 15 franci pe an.

APARE:

În fiecare Duminică.

INSERTIUNI:

se socotesc după tarifă, cu prețuri moderate
Abonamentele și inserțiunile se plătesc înainte.

CRĂCIUNUL

Binecuvântat Crăciunul care aduce pace și bucurie!

El este o zi scumpă, dorită de toți, bătrâni și tineri, de tați și mume, de fii și fiice, cari toți așteaptă dela Crăciun și primesc dela el un nou semn de iubire, de recunoștință, de iertare! Copii, cari au un mod special de a iubi, toți așteaptă jucăriile și cofeturile pe care au să le primească dela părinții lor.

Câtă bucurie, câtă veselie, câte exclamări, câte mângăieri pentru acele daruri. Binecuvântat Crăciun!

Pentru oamenii mari el este însă o zi și mai mare și și mai scumpă, căci ea reamintește nașterea Mântuitorului, care printr'însa a ridicat chipul cel mai nainte căzut, a ridicat adecă pe om dela moarte la viață.

Și unde și cum s'a născut acel Mântuitor?

Ca prunc mic, înfășat, culcat în iesle! O! adâncul înțelepciunii lui Dzeu! În loc de un strălucit palat, staulul oilor este destul pentru mărirea sa. În loc de așternut împăratesc, puține paie!

Ce exemplu înalt!

Dacă îl vedem pe pământ, întrupat în chip omenesc și într'o așa mare simplitate, aceasta a făcut-o să ne dea pilda cea mai înaltă de smerenie, pe care trebuie s'o urmăm cu cea mai mare scumpătate în calea către mântuire.

E mic, e gol; dar' ce vedem în juru-i?

Cerurile se deschid, îngerii și păstorii îl preamăresc, noaptea cea întunecoasă se prefăce în zi plină de lumină, steaua vestește nașterea sa, maghii i-se închină și-i aduc daruri: aur, smirnă și tămâie.

Să ne închinăm și noi nașterii lui și să-i urmăm pildele date, silindu-ne din toate puterile a face să domnească între noi armonia, pacea și unirea, și unindu-ne vocile împreună cu ale îngerilor și păstorilor să zicem: „Mărire întru cei de sus lui D-zeu și pe pământ pace, între oameni bunăvoire!“

M.



Troica (sanie rusească). (Vezi: „Foița“.)

Inștiințare și apel

in cauza albumurilor Reuniunii agricole
din comitatul Sibiului.

(Urmare).

Ca material de copiat ne-a servit deocamdată ceea, ce reținusem din expoziție, așa dar' în cea mai mare parte cusături și țesături din comitatul Sibiului, care vor ocupa aproape jumătate din albumuri. Planul nostru însă a fost și rămas să înzestram albumurile cu modele din toate ținuturile românești mai de seamă, stringând astfel în același mănunchiu, ceea ce a iscodit și plasmuit geniul femeilor române, așa zicând de pretutindena.

Sunt la noi, așa știm, multe doamne și domnișoare și țărance, cari urmăresc cu viu interes lucrarea noastră, care e de prevăzut că va cuceri, la timpul său, admirația obștească.

A face dar' parte din albumuri, fie și numai cu 2—3 broderii sau țesături, firește bine alese și proprii cutărui ținut, este o cinste, pe care bucuros o îmbiăm cu rugarea călduroasă de a ni-se trimite, în scopul copierii, obiecte de felul indicat.

Binevenite vor fi mai ales cusături și țesături aveau frumoase și originale, așa dar' neaoșe românești și aparținând la portul obștesc în cutare ținut sau comună.

Întâitate dăm obiectelor foarte vechi, fie și spălăcite și macar stricate încâtva. Cu cât ele vor fi mai vechi, de 20—50 sau doară peste 100 ani, cu atât mai bine.

Obiecte modernizate și paradând în zugrăveli și colori străine gustului aristic românesc de giaba ni-s'ar trimite, menirea albumurilor fiind strângerea și conservarea

mal ales a minunățiilor artistice și așa foarte numeroase și erezite din moși-strămoși.

Decât earăși obiecte multe și de a doua mână, mai bine puține, dar' alese și în adevăr frumoase. Buni-bucuroși am fi și dacă trimiterea ar fi mărginită la câte 4—6 obiecte de fiecare ținut. Așadar' obiecte puține, dar' aveau mândre, originale și din ținuturi cât mai numeroase.

Fiind că și așa vor ocupa, reamintim, aproape jumătate din cuprinsul albumurilor, comunele din comitatul Sibiului să nu ne trimită de cât cel mult obiecte de o vechime neobicinuită, nu și altele.

Cu atât mai binevenite vor fi obiectele ce ni-s'ar fi trimițând din celelalte comitate și mai ales multe ținuturi, unde vechiul și mândrul port românesc continuă a se menține.

Spre a întâmpina confuzia și încurcăturile, este neapărat a se înzestra fiecare obiect cu câte o fășioară, cusută bine și cuprinzând: numele comunei și al proprietarului, eventual vechimea (socotită după ani) obiectului, prețul vânzării și alte notițe de interes pentru noi. Un prețios serviciu ni-s'ar face, dacă ni-s'ar împărtăși apriat și întocmai care e numirea locală ce o dau țărancele cutărei găteii cusute, d. e. »altită«, »ciupag«, »bănuți«, »pui pe dos«, »cheiță«, »ciocănele«, sau altcum. Numirile proprii diverselor țesături ori și cutărei găteii țesute, d. e. »vargă«, »alesuri« și c. l., de asemenea ar trebui împărtășite, dacă e să putem strânge și pune în serviciul obștei multele numiri adese interesante, felurite și a bună-seamă instructive. La broderiile îmbinate s'ar putea alătura o schiță făcută din simple linii, înzestrate cu numirile locale țărânești.

(Va urma).

FOIȚĂ

De Crăciun.

De-asupra julului zăpezit,
Ce scârțâie sub pași în ropot,
S'aude blând și tremurat
Mângăitorul glas de clopot...
Și cât e zarea argintie
O trece'n cânt armonios
Un imn de bucurie sântă,
Căci s'a născut Christos!

Din coșurile înegrite,
In suluri albe, tot mai des,
Să 'nalță fumuri; ear' pe uliți
Din case credincioșii ies
In haine albe și frumoase
De sărbători, — misterios
Răsună toacă și vestește,
Că s'a născut Christos!

Si cete-cete pleacă veseli,
Și merg cu dor la închinat,
— In rugăciuni și în cânt
Și pace sufletul curat!

Și mulțămiri lor din inimi
Voiesc s'aducă azi prinos,
Căci i-a ajuns din nou cu bine
Născutul lui Christos!

Creștinilor! cântați în imnuri
Pe-al ceriurilor împărat,
Ce azi în lume să coboară
In chip de prunc nevinovat;
Și vă 'nchinați la așternutu-'i
Sêrac, dar' sânt și glorios:
Că nesfârșit de bun și mare
E Dumnezeu Christos!

Troica (sanie rusească).

(Vezi ilustrația pe pag. 1).

Multe sunt plăcerile verii, însă și iarna are farmecul ei pentru doritorii de distracție. Mai ales în țările unde zăpada acopere o jumătate de an pământul, acolo și desfătările sunt cu totul altfel, ca în Sudul călduros, unde nici nu se știe ce este zăpada și gheața.

Rusia și cu deosebire cea de Nord,

Băncile populare în România.

Cetim în »Curierul financiar« din București următoarea notiță foarte interesantă și pentru noi:

»Ministerul instrucțiunii publice și al cultelor a publicat Anuarul băncilor populare din România pe anul 1902.

»Acum când Corpurile legiuitoare sunt chemate a reglementa situațiunea acestor instituțiuni de credit popular, publicațiunea acestui anuar presintă un deosebit interes de actualitate.

»In adevăr, în anul 1901, primul Anuar al băncilor populare înfățișă pentru întreaga țară un număr de 256 bănci cu 20.604 membri și cu un capital de 2,345.046 lei aproape în întregul seu bani țărânești, de puși de sătenii noștri în băncile lor.

»După un interval de nouă luni, numărul băncilor populare a sporit la 700 cu 59.844 membri și cu un capital de 4,250.600 lei 13 bani. De unde rezultă deci că numărul băncilor a sporit cu 444, numărul membrilor cu 39.240 și capitalul cu 1,905.554 lei 13 bani.

»Aceasta este o dovadă puternică, că idea băncilor populare a pătruns în masa populațiunii dela sate, care, sub îndemnul învățătorilor și preoților a arătat că este capabilă de un frumos și uimitor de repede progres, chiar în direcțiunea economică în care ne deprinsesem a crede, că țeranilor noștri le lipsește ori-ce aptitudine.

»Di E. Dumitrescu-Bumbești, delegatul ministerului pentru supravegherea băncilor populare, constată în raportul care însoțește publicațiunea anuarului, că în satele unde funcționează asemenea bănci se observă o activitate neobicinuită la țeranul nostru. Scăpați de cămătării și samsarii cari îi exploa-

este țara frigului. Cum ei sunt pasionați crescători de cai, așa iubesc și plimbările în trăsura sau sanie, la cari sunt înhămați cai voinici, plini de viață și foc. Caracteristică este sania și modul lor de a înhăma caii la ea. Sania lor de regulă nu este mai încăpătoare decât pentru o singură persoană, înaintea căreia stă visitiul în picioare, care mină caii. Calul cel mai voinic este înhămat la mijloc, între hulube, cari sunt prinse în partea dinainte printr'un cerc de lemn. Alți doi, sunt prinși alătura. Asta este renumita troica a Rușilor, sania lor națională.

Troica o vedem în Rusia atât pe stratele principale ale capitalei, cât și prin cel mai sêracăcios sat. Afară de câmp și prin pădurile rare, însă, vai de aceia, cari pleacă la drum pe timp furtunos, nearmat și fără cai buni. La toată cotitura îi pândesc lupii, cari în haite întregi, goniți de foame, nu se sfiesc a se arunca asupra cailor și oamenilor, spre a-i sfășia și a se ospeta din ei.

Armele de foc așareori folosesc ceva. Nădejdea este în cai, în repezițiunea lor, cu care pot duce troica la adăpost. Căii simțind lupii se codeșc la început a înainta. Bicul visitiului îi pune însă în goană, care

tau neomenos, sătenii au început să-și procure pluguri sistematice, stropitori de vii, semințe selecționate (alese), vițe altoite, pomi roditori, cărți folositoare și multe alte binefaceri au început prin bănci populare să pătrundă la sate și să înarmeze brațul vinjos și mintea iscusită a țeranului nostru, așa încât economia națională a făcut un pas mic, dar' sigur înainte».

Biblioteca „Bunul Econom”.

Au eșit de sub tipar până acum broșurele:

1. Nutrețurile ierboase, cositurile (fână) prepararea fânului și pășunile.
2. Economia porcilor, oilor și caprelor.
3. Sămânța plantelor agricole și sămânțul lor.
4. Ingrijirea plantelor agricole în cursul vegetațiunii și recolta cerealelor.
5. Zootehnia generală (Creșterea, nutrirea și îngrijirea animalelor domestice).
6. Agrolgia (Cunoașterea pământurilor agricole).

7. Agricultură generală [Lucrarea pământului. Plugul, grapa, tăvălugul și alte instrumente de măruntit pământul].

8. Ingrășămintele [sau gunoarea pământurilor] și Irigațiunile [udarea pământurilor].

9—10. Prăsirea paserilor de casă [galițe, hoare]. Găinile, curcile, găinușele [bibilicele], găștele, rațele, porumbii [porumbeii].

Prețul unei broșuri este 30 fileri (pentru România 50 bani).

Se pot comanda la administrația „Bunul Econom”, la librăria W. Krafft în Sibiu la administrația „Tribuna Poporului” în Arad și la librăria Archidieceșană în Sibiu.

Revânzătorilor se dă rabat potrivit.

devine tot mai neună, până ce se simt în siguranță. O astfel de scenă reprezintă ilustrația noastră din față. Să sperăm că troica a ajuns neatacată la destinație.

Mircea cel mare și solii.

Intr'o sală 'ntinsă printre căpitani,
Stă pe tronu-'i Mircea încărcat de ani.

Astfel printre trestii tinere 'nverzite,
Un stejar întinde brațe vestejite.

Astfel după dealuri verzi și numai flori,
Stă bătrânul munte albit de ninsori.

Curtea este plină, țara în mișcare,
Soli trimiși de Poartă vin la adunare.

Toți stau jos: mic, mare, tânăr și bătrân...
Era nobil omul când era Român.

Solii dau firmanul, Mircea îl cetește;
Apoi, cu mărire, astfel le vorbește:

— Padișahul vostru, nu mă îndoesc,
Va să facă țara un pământ turcesc.

DIN LUME

Visitele cancelarului Rusiei.

Evenimentul politic ce preocupă diplomația europeană, este în prezent visita cancelarului Rusiei, contele Lambsdorff, la curțile Sârbiei, Bulgariei și Austro-Ungariei.

Trimis de împăratul Rusiei, scopul vizitelor lui este, a lua informațiuni la fața locului, pentru a găsi mijloace de îndreptare a stărilor din Macedonia, care amenință a deveni focarul unor conflagrațiuni sângeroase în Peninsula-Balcanică.

Contele Lambsdorff a mers mai întâiu în Sârbia, unde la castelul din Niș a fost primit de Regele Alexandru. Primirea cât și plecarea cancelarului a fost entusiast salutată din partea populațiunii.

Ziarele spun că în Sârbia cancelarul nu a conferit cu nimenea, decât cu Regele Alexandru.

Vinerea trecută a sosit la Sofia. A fost primit de frunțașii autorităților. La discursul de primire a primarului capitalei, contele Lambsdorff n'a răspuns.

La banchetul dat la agenția diplomatică rusă, la care au asistat și agenții diplomați ai Austriei și Sârbiei, contele Lambsdorff a cerut câtorva șefi ai partidelor bulgare a-și arăta ideile lor asupra cestiunii macedonene.

Unei deputațiuni macedonene con-

Pacea ce-mi propune este o sclăvie,
Până când Românul să se bată știe!

La aceste vorbe sala-a răsunit.
Dar' un sol îndată vorba a luat:

— Tu, ce într'această nație creștină
Strălucești ca ziua într'a sa lumină,

Tu, o Doamne, cărui patru țeri se 'nchin,
Allah să te ție, dar' ești un hain!

În murmure surde vorbele-ț se 'neacă;
Cavalerii trage spadele din teacă.

Mircea se 'ndreptează iute cătră ei:
— Respectați solia, căpitani mei!

Apoi cătră solii Porții ei vorbește:
— Voi, prin cari Șahul astăzi mă cinstește,

Mircea se înclină de ani obosit;
Însă al seu suflet nu e 'mbătrânit.

Ochii sei sub gene albe și stufoase
Cu greu mai îndreaptă săgeți veninoase,

tele a răspuns: »Țarului nu-'i plac măsurile de represalii. Așteptați, ca chestiunile să se resoalve în mod pacinic».

Luni cancelarul Lambsdorff a sosit la Viena. A fost primit cu onorul convenit. Aci a conferit între alții și cu ministrul comun de externe al monarhiei noastre, contele Goluchowski. Ce anume s'a hotărât în chestia macedoneană, până acum nu se știe nimica pozitiv. În tot cazul se dă o mare importanță acestei întrevederi, referitoare la chestia macedoneană.

Convenția noastră ou Italia.

Din incidentul că Austro-Ungaria vrea să abzică Italiei convențiile comerciale, presa italiană amenință cu eșirea Italiei din tripla alianță dacă nu se dau Italiei convenții favorabile comerciale, fiind-că Italia numai sub condițiunea aceasta a renoit tripla alianță.

Dela curtea Saxoniei și Austriei.

Mare senzație produce în toate cercurile știrea despre fuga moștenitoarei tronului Saxoniei Luisa Antoneta, precum și a Archiducelui Leopold Ferdinand. Prima în urma neînțelegerilor în familie, ear' al doilea în urma unei aventuri amoroase, se află acum la Genua în Suițera. Archiducele Leopold a renunțat la titlurile sale și M. Sa, după cum comunică „Neue Freie Presse”, a primit această renunțare, i-a pus însă condițiunea, ca să nu mai vie în Austria.

Dar' cu toate-acestea feru-'i va lovi,
Ș'albele lui gene încă n'or clipi.

Cela ce se bate pentru a lui țară,
Sufletu-'i e focul soarelui de vară.

Mergeți la Sultanul care v'a trimis,
Ș'or ce drum de pace spuneți că e 'nchis!

Apoi cătră curte Domnul se îndreaptă.
— Fericirea țerii dela noi s'așteaptă,

De deșcarte vise să nu ne 'nșelăm:
Moarte și sclăvie la străini aflăm.

Viitor de aur țara noastră are,
Și prevăd prin secolii a ei înălțare,

Însă mai 'nainte trebuie să știm
Pentru ea cu toții martiri să murim!

Căci fără aceasta lanțul ne va strînge
Și nu vom ști încă nici chiar a ne plînge!

D. Bolintineanu.

Invitare la abonament.

„BUNUL ECONOM“

cea mai eficientă și totodată unica foaie
românească în felul ei

costă:

pe anul întreg	4	coroane,
pe jumătate an	2	„
pe un pătrar de an	1	„
Pentru România	15	lei pe an.

Abonamentele se plătesc înainte și se pot face cu prima zi a oricărei luni.

Administrația.

Ceva despre oerit.

Când voim a compune o turmă bună de oi, trebuie să luăm samă la rasa (soiul) oilor, cantitatea (greutatea) și calitatea (bunătatea) lânii, alcătuirea trupului și sănătatea oaiei.

Intre rasele, ce le avem noi în țară, rasa țigae are lână cea mai fină. Afară de aceasta rasă, mai deosebim unele rase mai ordinare cu lână mai groasă și mai aspră și adecă: țustele, oltencele, mistrogancele, stogomancele și carnăele. Țustele sunt oile cele mai de rînd; carnăele sunt mai mari, mai lungi și mai late la trup ca celelalte rase; mistrogancele sunt corcitură din oi țuste cu berbeci carnăi, ear' stogomancele corcitură din oi țuste cu berbeci țigăi.

Turma se fie compusă din oi de aceeași rasă. Dacă se caută lână fină vom ținea țigăi sau merinoase (cari au lână cu mult mai fină ca țigăile), dacă se caută carne sau miei buni și grași, atunci vom ținea carnăe. La nici o întemplantare însă să nu ținem în una și aceeași turmă mai multe rase, deoarece prin corciturile multe dobândim în sfârșit un soi de oi, cari nu sunt bune nici pentru lână nici pentru carne sau său.

Pentru prăsilă se aleg berbecii și oile, cari sunt bine dezvoltate și sănătoși. Oile slabe, bătrâne și cu defecte să brăcuesc, adecă să dau afară din turma de prăsilă. Înainte de a fi ajuns berbecul sau oaia la vîrsta de 2½ ani, n'ar trebui lăsați la prăsilă. Berbecul nu trebuie să aibă multe oi, se socotesc cel mult 25 oi la un berbec. Pe timpul împărecherei, berbecului să i-se dea câte ½ chilogram de ovės, orz sau cucuruz (porumb) pe fiecare zi.

La noi berbecii ierneză cu oile. Berbecii în primăvară se deosebesc de oi și se pasc deosebit până în toamnă. Apoi la Sf. Dumitru se amestecă eară cu oile. Un metod foarte greșit față cu despărțirea turmei în grupe și mai ales cu darea la fiecare oaie a berbecului, ce-i convine.

Oaia poartă 155 zile și poate făta până la 10' și 11' ani; însă trecînd de vîrsta de 7

ani, carnea ei devine tare. Când o oaie față doi miei, se lasă numai unul și celalalt se dă la altă oaie ca să-l întănească sau se taie. Mielul după nașterea lui, se presară cu puțină sare, ca să-l lingă bine oaia. Când oaia nu primește mielul să o sugă, ciobanul trebuie să-l aplece, și mai ales are a să întempla, dacă mielul este slab. Pentru fătat se alege un loc adăpostit și cu iarbă bună; aci rămân oile până ce miei se întăresc. La noi sug miei 2 până 3 luni; de regulă se întarcă în postul Sănpetrului. Însă cine voește să profite mai mult de lapte decât de miei, acela vinde miei pe la Sf. George și așează apoi oile la stână.

Mieii cari se taie de tineri, dau pei bune de căciuli. Mieii, ce se întarcă pasc deosebit și se păzesc cu mare îngrijire, mai ales în timpul căldurilor celor mari. Ei nu trebuie să stea mult la un loc, nici culcați în grămadă, pentru-că se scoc și per. Ei trebuie purtați mereu; de aceea ciobanul cărlanilor trebuie să fie sprinten, harnic și cu multă băgare de seamă.

Berbecii se castrează la 6 sau 8 săptămâni pentru a se vinde ca berbeci întorși după 2, 3 sau 4 ani.

După ce s'au ales miei din oi, oile se așează la stână și se mulg.

DELA REUNIUNILE NOASTRE

Reuniunea economică din Orăștie.

După-cum am amintit în nr. penultim, dnii I. Moța și C. Baicu au cercetat comuna Bințișii, spre a ținea prelegeri economice cu poporenii de acolo, în ziua de 21 Dec.

Popor numeros în frunte cu dnii preot și învățătorul din localitate, s'au adunat în localul școlii, ascultând mai întâiu conferința dlui Moța, care în vederea că hotarul comunei este comasat de curînd, îndeamnă pe plugarii români a se folosi cât mai neîntârziat de ușurințele ce oferă proprietatea, comasată, fie cât de mică. Îndeosebi le atrage atențiunea a lucrării mai sistematice a pământului și folosința mașinilor, luând în această privință exemplul dela conlocuitorii lor Șvabi și dela Seliștenii, ce țin moșia de acolo a dlui Dr. I. Mișu în arîndă. Îndeosebi le-a explicat și recomandat mașina de sămănat, care o ar putea procura, dacă nu singuratici, atunci pe calea tovarășiei. I-a mai îndemnat a studia opșorul dlui Is. Blaga »După comasare și a urma bunele sfaturi ce cuprinde, împărțind între economi 25 ex. din ele.

După aceasta ia dl C. Baicu cuvîntul, expunînd asistenților marile foloase ce aduc pomii roditori, spunînd cu drept cuvînt, că în regiunea aceasta, după creșterea vitelor producțiunea poamelor este cea mai rentabilă. Îndeamnă poporenii a planta la primăvară cât de mulți pomi roditori, dînd explicațiuni asupra facerii gropilor, chiar și acum iarna, apoi cum să îmbunătățească pământul

amestecându-l cu nêsip și gunoiu, fiind aci foarte argilos și tare.

Ambele conferințe au fost ascultate cu multă atențiune de sătenii noștri, promițînd a urma sfaturile primite, exprimîndu-și totodată mulțumirea lor pentru interesul ce se poartă pentru ei prin astfel de prelegeri.

*

Reuniunea meseriașilor români din Budapesta. Credem, că ne apropiem cu incetul de ziua când »Reuniunea meseriașilor români din Budapesta va fi recunoscută și din partea autorităților și prin asta își vor vedea munca deplină acei bravi meseriași, cari de atîta vreme lucră cu zel și însuflețire pentru înființarea acestei reuniuni.

Duminecă în 21 Dec. meseriașii români din capitală au ținut adunarea generală spre a desbata proiectul de statute și a-l înainta la minister spre întărire.

Dl D. Birăuțiu înaintează adunării statutele, cari să cetesc din punct în punct și să desbat.

Primindu-se statutele, presidiul e însărcinat a le înainta cât mai curînd la minister spre întărire.

La urmă au luat cuvîntul mai mulți meseriași îmbărbătându-se unii pe alții și vorbind despre frumoasele idei ce voesc a rezolva după întărirea acestor statute.

Să le ajute Dumnezeu!

*

Societatea pentru cultura și literatura română din Bucovina, și-a ținut Duminecă adunarea gen. în Cernăuți.

Societatea susține Internatul de băieți români în Cernăuți, în care sunt întreținuți la 160 de băieți, și între altele a acvirat Palatul național, care este un centru al românimului din Bucovina.

APELI!

Inițiativa luată de »Asociațiunea pentru literatura română și cultura poporului român«, de a pune obiceiul *felicitărilor de Anul-Nou* în serviciul culturii noastre naționale, întimpinînd consimțămîntul general al publicului român, — venim acum, în presara unei noue aniversări, a adresa către toți iubitorii culturii poporului român din această țeară, un călduros apel, ca să participe și de astă-dată la răscumpărarea felicitărilor de Anul-Nou în favorul Fondului *Casii Naționale*.

Consemnarea răscumpărărilor de felicitări se va publica și în anul acesta atît în ziare, cât și în o mică edițiune ocazională, care pe ziua Anului-Nou se va trimite tuturor aceluia, cari vor contribui sub acest titlu la Fondul Casei Naționale.

Prin aceasta vom conserva pe deplin părțile frumoase ale obiceiului felicitărilor de Anul-Nou, întălnindu-ne și unindu-ne cu toții cu ocaziunea noiei aniversări la un act de nobilă însuflețire pentru înaintarea culturală a neamului nostru.

Avînd Comitetul central, în urma însărcinării primite dela ultima adunare gene-

rală a Asociațiunii, ținute în Septemvrie a. c. în Oravița, a lua în timp apropiat dispozițiunile trebuincioase pentru realizarea proiectatului Museu istoric și etnografic al Românilor din Transilvania și Ungaria, alimentarea fondului Casei Naționale cu mijloace bănești a devenit o chestiune de interes actual, și astfel sperăm că apelul nostru va fi întimpat, de astă-dată în toate cercurile preocupate de înaintarea culturală a popului nostru, cu bunăvoință și însuflețire îndoită, ca și pe această cale să se dea Asociațiunii noastre posibilitatea de a realiza în timp cât mai apropiat o veche dorință a obștei românești.

Sibiu, 12 Decemvrie 1902.

Comitetul central
al Asociațiunii pentru literatura română
și cultura poporului român.

Medicul casei.

Degerările. Sub cuvântul degerări înțelegem acele schimbări, care le produce frigul asupra unei părți sau întregul corp omenesc. Gradul de frig, care vine aci în considerare este foarte diferit, după persoane și împrejurări. Copii, bătrânii și persoane slăbite sunt mai expuși degerării, ca cele forte și sănătoase. Beția încă favorizează degerarea, fiindcă omul beat nu simte în mod normal frigul și nu se poate apăra contra lui prin mișcări ale corpului. Un frig umed este mai rău ca cel uscat, de aceea și degeră mai mulți oameni în zăpadă moale, umedă, ca în cea uscată.

Când omul este în pericol a degera, mai întâiu se simte cuprins de un frig neobișnuit, apoi îl apucă o oboseală și tendința de a adormi. Dacă se culcă și adoarme, mai totdeauna degeră. Dacă prin mișcări corporale totuși se poate ținea treaz, la influența mai departe a frigului încep apoi ca simțurile să-i scadă. Ochii i-se împăinginează, un vuet în urechi îi taie tot mai mult auzul, mersul devine nesigur și în urmă cade leșinat. Moartea poate să se ivească îndată sau temperatura corpului scăzând numai treptat, ea poate întârzia chiar și zile întregi.

Tratamentul ce trebuie să dăm îndată degerațiilor pentru a-i readuce în viață este în prima linie, a face ca sângele să înceapă a circula prin cap. Nu vom duce nici-odată pe pacient într-o odă încălzită, ci într-una mai răcoasă, îl desbrăcăm și îl frecăm peste tot corpul cu zăpadă sau apă rece. Apoi îl punem într-o baie cu apă puțin încălzită, care în curs de 2-3 ore o putem ridica la temperatura de până la 30° C. Numai după aceasta vom pune pacientul într-un pat încălzit. Încă în baie vom observa că părțile corpului (picioare, mâni) atinse mai tare de ger să fie suspendate, adecă legate (spânzurate) în sus. Atunci dacă observăm că se ivesc pete negre pe ele, e semn că au dat în cangrenă (germ. Brand), vom chema imediat medicul, care le va îndepărta. Lăsându-le, atacă tot corpul și omul respectiv este pierdut la sigur.

Advocatul poporului.

Vânzarea obiectelor de industria casnică. apoi alimente (de ale mâncării) cum este pâinea etc., precum și produse de ale câmpului și grădinilor este permisă (er-tată) în zilele de târg săptămânal, nu numai celor localnici, dar' și străinilor. (Art. de lege XVII., §. 50 din 1884. — Art. de lege XVIII., §. 1 din 1887.)

Bărbatul și toaletele soției. Senatul de apel al tribunalului din Budapesta, mâ-necând dintr'un cas de litigiu între bărbat și soție asupra achitării conturilor făcute de soție pentru îmbrăcăminte, a enunțat, că singur bărbatul e în drept a hotărî, că amăsurat poziției sale sociale și stării materiale, până la ce sumă poate soție-sa să cheltuiască pe toalete? Ear' dacă soția, fără nici o lipsă vedită și fără știrea bărbatului își comandă haine nouă, prețul acestora bărbatul nu e dator să-l plătească.

Butoaele trebuie verificate la oficiile de verificarea măsurilor din orașe, altcum nu se pot folosi pentru transportul de vin, bere sau spirt. (Ord. minist. de agricultură nr. 25.734 din 1876.)

DIVERSE

Sânge ca nutreț pentru gălițe. Sângele este un nutremânt foarte hrănitor, sporind ouăle paserilor noastre de casă. Cu mult succes îl putem folosi, cu deosebire la puii ce sunt în creștere. Modul cum dăm sângele spre mâncare, este foarte diferit. Astfel putem face niște pânișoare din el, amestecând 1 kgr. sânge cu 3 kgr. făină de secară, pe care le coacem în pânișoare mici. Acestea sunt, cum nu se poate, mai hrănitore, pentru paseri, chiar și decât carnea. Un alt metod de preparare este, punând sângele în saci de pânză ceva mai deasă și apoi se ferbe. Această manipulațiune este preferată de către mulți crescători de gălițe. Procurarea șangelui nu este grea, dacă în localitate se află vre-un abatoriu (tăetoare de vite). Iarna se păstrează foarte lung timp, vara însă este recomandabil a întrebuița ca nutremânt numai o parte, ear' restul să-l aruncăm pe grămada de gunoiu său pe compost, îmbunătățindu-l foarte mult.

Florile din oale (răvare) înghețate, din nebagare de samă iarna și mai ales peste noapte, nu este permis a le pune îndată în o odă încălzită sau la soare. Desghețarea repede le omoară imediat. Le vom pune deci mai întâiu într-o odă răcoasă și la întuneric și desghețarea vom lăsa-o să se facă numai treptat. În modul acesta multe din plante vom scăpa.

PENTRU MESERIAȘI

Pentru șelari și curelari. Este știut, că umezala produce pe hamuri și alte obiecte un fel de mucigai verde și scoate grăsimea din ele, în urma căreia pelea își pierde proprietățile bune. Noi putem înlătura ușor acest neajuns, folosind un săpun de amoniac. Acest săpun se prepară în modul următor: să încălzește săpun de ulei, până când ferbe și se amestecă apoi atât carbonat de amoniac (alcali volatil conc.), până-ce se simte un miros amoniacal.

Pentru împletitori de nuele. Nuelele de salcie se păstrează mai bine peste iarnă, dacă se fac din ele legături și se pun în pivniță acoperite cu nisip umed; în primăvara următoare sunt bune pentru orice fel de lucruri.

NOUȚĂȚI

Rugare oătră onor. D-ni abonați.

Toți D-nii abonați ai foii noastre, cari sunt în restanță cu plata abonamentului pe al II-lea semestru al anului curent precum și acei D-ni cari nu ne-au achitat suma pe semestrul I. al acestui an, în urma căreia am fost siliți a înceta de a le trimite foaia mai departe, sunt rugați să binevoiască a ne trimite cât mai neîntârziat sumele ce ne datorează.

Pentru trimiterea banilor prin postă, atât pentru restanțe cât și pentru abonarea mai departe a foii, D-nii abonați sunt rugați a se folosi de Checurile alăturate acestui număr, neavând a plăti ca porto nimica, ci numai a înscrie în el suma banilor și adresa trimițătorului.

Petrecere cu dans va arangia tinerimea rom. din Orăștie și jur în sala hotelului »Transilvania« Joi (a doua zi de Crăciun). Venitul curat este destinat pentru bisericile române din loc. Ofertele benevole să primesc cu mulțumită și se vor cuita publice.

Lup în Orăștie. Obrăznicia și foamea lupilor a devenit așa de mare, încât Vineri, săptămâna trecută, un lup a intrat în oraș prin strada fabricii în curtea lui Gustav Schmidt, atacând porcii din coteț. La sgomotul produs proprietarul l'a întâmpinat cu un ciomag și l'a omorât.

Secretarul „Albinei“. În șediua de Sâmbătă a direcțiunei »Albina« dintre 10 concurenți a fost ales secretar al »Albinei« dl Tiberiu Bredicean.

În ajutorul celor amenințați cu foametea. Se scrie din Sighetul-Maramureșului: În Maramureș, Ung. Bereg și Ugocia, ministrul agriculturii Darányi a hotărît să împartă cucuruz și alte produse pentru alinarea sărăciei. Împărțirea se va face în timp de două

săptămâni, adică până la 15 Ianuarie, când apoi se va cumpăra altă cantitate. Aceia, cari iau bucatele pe credit, vor trebui să le plătească la sfârșitul lunii Octomvrie.

Noul protopop al tractului Mercurea, a fost confirmat de către Ven. Consistor Arhidiececan, S. Sa preotul din Lancrem *Avram P. Păcurariu*.

Adunarea Sârbilor în Budapesta. Sârbii din Budapesta au ținut o adunare în care au hotărât că în timpul cel mai scurt vor convoca o adunare populară. Sârbii urmăresc înființarea unei reuniuni pe care va trebui să o îmbrățișeze fiecare Sârb din Budapesta făcându-se membru al ei.

Numire. Preotul gr.-cat. al Sibiului *Nicolae Togan* a fost numit *protopresbiter nominal* a tractului Sibiu.

Al șaptelea congres internațional de agricultură se va ține la Roma în 19 Aprilie 1903.

Distincțiune. I. P. S. S. Metropolitul Ioan Meșianu, a binevoit a conferi preotului militar din Sibiu *Ioan Broju*, pentru meritele sale *brăul roșu*.

Statua lui Árpád de pe Tâmpa Brașovului. După-cum scriu foile ungurești din Budapesta, făptuitori necunoscuți ar fi vrut să o răstoarne cu ciocane, dar s'au mulțumit cu atâta, că l'au schilodit numai. S'au luat măsuri, spun foile, ca mai mult să nu poată pune piciorul pe virful Tâmpii nici un om, care ar avea de gând să îmburde statua.

Bancnotele de 1000 coroane. În luna Ianuarie 1903 se pun în circulație nouele bancnote de câte 1000 coroane. Coloarea lor este albastră (vinetă) și valoarea este indicată în cele opt limbi principale ale monarhiei.

Răsunare. În comuna română Ohaba s'a întâmplat zilele acestea un omor sensation. Clericul *Nicolae Bodrușan* a fost aflat pe stradă împușcat. Pornindu-se cercetare, s'a descoperit, că nenorocitul *Bodrușan*, care nu demult își sfârșise studiile, avea relații de amor cu o fată a țeranului *Serejan*. El însă se logodî c'o fată bogată din comuna vecină. Tatăl fetei înșelate auzind de aceasta, a ținut drumul lui *Bodrușan* când acesta se întorcea Vinerea trecută dela logodnica sa, și l'a culcat la pământ cu două gloanțe. Gendarmeria a arestat pe *Serejan* și pe un fecior al său, care a fost complice la crimă.

Jocurile de noroc oprite în Belgia. Monitorul Oficial al regatului publică sancționarea legii, votată de cameră și senat, prin care se interzic, pe tot teritoriul belgian, jocurile de noroc (hazard). Legea intră în vigoare, cu începerea dela 1 Ianuarie st. n. 1903.

Mare cutremur de pământ. Cum se raportează din Turchestan, un cutremur de pământ a făcut mari pustiiri în orașul *Andisan* și prin împrejurimile orașului. Cam 3500 de oameni și-au pierdut viața în urma cutremurului și peste zece mii de edificii s'au prăbușit.

Noul tarif de zone pe căile ferate. La 1 Ianuarie intră în vigoare noul tarif de zone pe căile ferate ungare, împărțit pe 16 zone, în loc de 14 cum era până acum. Conform acestei reforme călătoria în depărtări mai mari va costa mai mult de cât până acum; în schimb însă călătorii vor avea unele favoruri, cari până acum nu erau. Unul dintre aceste favoruri e, că la depărtări mai mari călătoria poate fi întreruptă pe timp de 24 ore, dacă cei vari voiesc aceasta înștiințând conducătorului și se prezintă la șeful gării. Zona XV. dela 301 până la 400 kilometri, ear' a XVI. dela 400 în sus până la orice distanță. Taxa biletelor pentru zona XV va fi: la trenuri de persoane 21 cor. cl. I., 14 cor. cl. II., și 9 cor. cl. III., ear' la trenuri accelerate 27 cor., 18 cor. și 10 coroane; pentru zona XVI. 24, 16 și 10 coroane la trenuri de persoane și 30, 20 și 12 coroane la trenuri accelerate.

Tuturor cetitorilor noștri le dorim sărbători fericite!

CALENDARUL ECONOMIC.

Ce se facem în Decembrie?

La câmp. Câtă vreme pământul nu este acoperit cu zăpadă și nu este înghețat, urmăm cu arăturile pentru semănăturile de primăvară. Locul arat nu-l vom grăpa, ca să se frăgezească mai bine. Cărăm gunoii pe locuri, unde îl împrăștiem îndată, ca mustul din el să se strecoare deopotrivă în pământ. Vom căuta a-l îngropa cât de curând în pământ.

Pe fânețe și pășuni în zile frumoase vom risipi mușuroaiele și scoatem mărăcinii și spinii cu rădăcină cu tot. Acuma avem timp a face șanțuri pentru scurgerea băltoacelor și a astupa gropile cu pământ.

În grădina de pomi curățim tulpinele și ramurile pomilor de coaje uscată, și de muschi, care adăpostesc insecte vătămătoare și ouăle lor. Pământul în jurul trunchiului îl săpăm și îl facem în formă de farfurie (blid), ca apa provenită din zăpadă și ploae să se scurgă la rădăcină. Să nu uităm a face un adpost din mărăcini paserilor mici, cărora le presărăm mâncare, când pământul este liber de zăpadă. Ele se dedau la grădina noastră și ne culeg milioane de ouă de insecte, cari s'ar hrăni vara viitoare din frunzele și florile pomilor noștri.

Pentru grădina de legumi curățim și alegem semințele pentru primăvara viitoare. Dacă permite timpul, săpăm pământul și îl gunoim.

În grajdurile vitelor astupăm toate gurile păreților să nu intre frigul în ele, altcum vitelii mănâncă prea mult fân. Să ne ferim însă de căldură prea mare și de aer stricat, cari amândouă sunt foarte vătămătoare pentru sănătatea vitelor noastre. Curățenia cea mai mare trebuie păzită atât ce privesc corpul lor cât și în grajdurile lor.

Galilele le vom ține la căldură, dacă vom să ne oau și să nu intre prea slabe în primăvară. Și aci trebuie să grijim de o curățenie exemplară. Este bine a le da pe zi odată ceva cald de mâncare.

Evidență

pentru oficiile parohiale și protopresb. gr.-or. române.

Oficiile protopresbiterale aștern conscripția protopresbiterală pe anul trecut.

Comitetul parohial examinează rațiociniul bisericii, și-l așterne la sinodul parohial. (§§. 21 și 23 Stat. org.) și compune lista membrilor sinodului parohial. (§. 5 din Regulamentul pentru parohii).

Cursul pieții din Budapesta

— în 29 Dec. 1902 n. —

	per 50 kgr.
Grâu	cor. 7-80 până la 8-25
Săcară	6-45 „ „ 6-75
Orz	5-50 „ „ 5-85
Meiu	5-75 „ „ 6—
Ovės	6-40 „ „ 6-65
Cucuruz nou	5-30 „ „ 5-45
Cucuruz vechiu	6-70 „ „ 6-80
Rapiță	10.— „ „ 10-50
Grăsime	69-50 „ „ 79—
Slănină	58— „ „ 59-50
Prune uscate	13-25 „ „ 19-75
Lictar	15-75 „ „ 18—
Lucernă	52.— „ „ 58—
Trifoiu roșu	54.— „ „ 68—

Târgurile din Ungaria, Transilvania și Bănat.

Dela 7—13 Ian. n. 1903.

7. Borogineu. Ciuc-Sepviz.
8. Coțmani.
9. Vinerea.
10. Cluj. Ilyé-falău (în Săcuime.) Radnot
11. Hadad. Nădlac.
12. Kő-Boldogfalva.
13. Capolnaș. Cohalm. Fekete-tău. Lăpușul românesc. Sibiu.

Calendarul vechiu și nou a săptămânii.

Dum. în. Nașt. I. Chr., ev. Mat., g. 4, v. 7.

Dum.	23 S. M. Anastasie	4 Tit
Luni	23 S. Muc. din Kris:	5 Telesfor
Marți	24 S. M. Eugenia	6 † Bot. D.
Merc.	25 (†) N. Domn. Chr.	7 Isidor
Joi	26 (†) Sob. Procestii	8 Severinus
Vin.	27 (†) Sf. Stefan	9 Iulian
Sâmb.	28 S. M. C. arși în Nic.	10 Pav. pust.

Prim-colaborator: **Const. P. Barcianu.**

Redactor-responsabil: **Aurel P. Barcianu.**

Cel mai mare deposit de ciasornice, giuvaeruri și obiecte de aur și argint în **Transilvania**

23-52 la (39)

Iulius Erős

in Sibiu, Strada Cisanădiei Nr. 3 (Palatul Transilvania).



Tot felul de ciasornice, giuvaeruri de aur și argint, podoabe bisericesti etc

Toate obiectele bine și frumos lucrate, ieftine, cu prețuri fixe.

Serviciu prompt și conștientos.

La cerere se trimite preț curent bogat ilustra.

La cerere prelininare gratuite!

PICTOR

La cerere prelininare gratuite!

de

Icoane bisericesti

Lajos Jäger

(28) in Orăștie (Szászváros) Piața-mare Nr. 2.

In casele unde se află *Perceptoratul și Pretura.*

Execută reparaturi de altare.

Pregătește: icoane, table de trafici, de crișme, firme, etc. lucrate în uleu.

Portrete după fotografie, în mărime naturală.

Prețuri moderate.

Sz. 1289-1902 végrh.

(137) 1-1

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. és 120. §§ ai értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szászvárosi kir. járásbíróság 1902. évi V. 829 számú végzése következtében Dr. Vlad Aurel szászvárosi ügyvéd által képviselt »Ardeleana« pénz- és hitelintézet részvénytársaság és végrehajtató javára Kosztész Eftimie boji lakos és végrehajtást szenvedett ellen 400 kor. s jár. erejéig foganatosított biztosítási végrehajtás utján felül és lefoglalt és 800 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: ökrök és tinok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbíróság 1902-ik évi V. 829/2 sz. végzése folytán 400 kor. tőkekövetelés ennek 1902. évi február hó 29-től járó 6% kamatai 1/8% váltódíj és eddig összesen 97 kor. 38 fillérben bíróság már megállapított, valamint ezuttali 3 kor. 80 fill. árverés kitüzetési költségek erejéig Szerekán ados lakásán leendő eszközésére. 1903. évi január hó 16. napjának délutáni 3 órája határidőül kitüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy

az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §§-ai értelmében esetleg becsáron alul is, azonban csakis készpénzfizetés mellett, fognak a legtöbbet igérőnek eladatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltaták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik. A befolyandó vételár pedig birói letétbe fog helyeztetni.

Kelt Szászvároson, 1902. évi december hó 27. napján.

Rácz Arpád,
ki. bir. vhajtó.

Se află de vânzare

(32) 22

Casa Wertheimiană

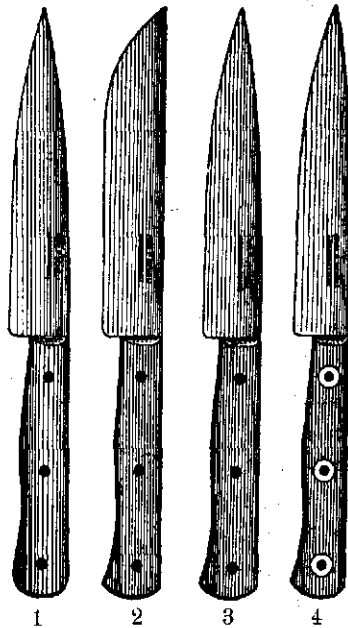
mare cu două uși nr. 8.

Prețul 250 floreni.

A se adresa la

Administrația „Bunul Econom”.

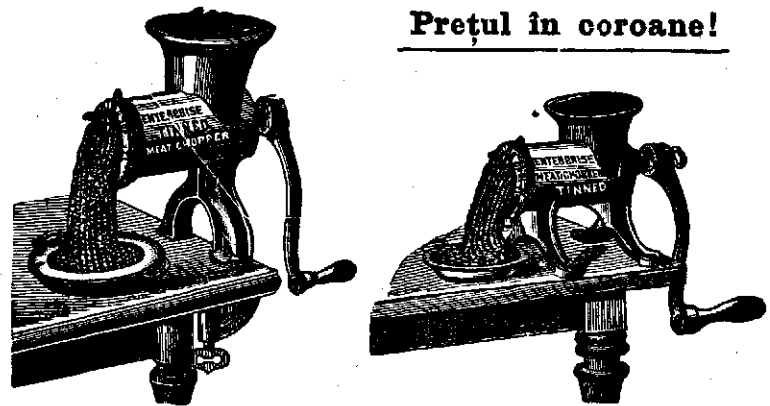
Cuțite de bucătărie



Cuțite cu garanție pentru fiecare bucată.

Mașini de Alexanderwerk pentru tocat carne.

Prețul în coroane!



Mărimea	R	RR	S	SS	U	UU	T
Toacă în o minută klg.	1/2	3/4	1	1	1 1/4	1 1/4	1 3/4
1 bucată mașină	K 540	786	9-	850	1338	1580	2950
1 cuțit de rezervă	K -70	-	-80	-80	-	-	-
1 placă găurită de res.	K 1-	-	150	150	-	-	-

Mașina T este provăzută cu roată.

Fiecare bucată, care s'ar dovedi ca prea tare sau prea moale la întrebuințare, se schimbă cu alta.

Lungimea tăișului	17	19	21 cm.
Figura 1	K -	-72	-86
" 2	K -56	-68	-80
" 3	K -56	-68	-80
" 4	K -64	-76	-90

(136)

CAROL F. JICKELI, SIBIU

Cruce sau stea dublă electro-magnetică

Patent Nr. 86967.

Nu e crucea lui Volta

Nu e mijloc secret

vindecă și înviează



pe lângă garanție.

Deosebită atențiune
rării, că acest aparate a se da împreju-
vindecă boale vechi

(123) de 20

de ani. 9-26

Aparatul acesta vindecă și folosește contra durerilor de cap și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunii sângelui, anemie, amețeli, tinituri de ureche, bătăie de inimă, sgârșiri de inimă, asma, auzul greu, sgârșiri de stomac, lipsa poftei de mâncare, răceala la mâni și la picioare, reuma, podagră, ischias, udul în pat, influenza, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor boale cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. În cancelaria mea se află atestate încurte din toate părțile lumii, cari pretuiesc cu mulțămire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindeca i-se retrimite banii. Unde o i-ee încercare s'a constatat zadarnică, rog a prof a aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul „Volta” deoarece „Ciasul-Volta” atât în Germania cât și în Austro-Ungaria a fost oficiis oprit fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut, aprătit și cercetat. Deja estinătatea crucei mele electro-magnetice o recomandă indeesebit.

Prețul aparatului mare e 6 cor. **Prețul aparatului mic e 4 cor.**
folosibil la morhuri cari nu sunt folosibil la copii și femi de
mai vechi de 15 ani. constituție foarte slabă.

Expediție din centru și locul de vânzare pentru țeară și streinătate e:

MÜLLER ALBERT, Budapesta, V., strada Vadász 42 G. colțul
strada Kálmán.

Cea mai estină societate de asigurare este:

THE STANDARD
LIFE ASSURANCE COMPANY
(„STANDARD”, societate de asigurare asupra vieții).

Fondată la 1825.

Guvernor: Principele Buccleuch and Queensberry.

Sediul: Edinburgh, 3 George Street.

Filiala pentru Ungaria: Budapesta, str. Kossuth 4.

Agentură principală:

Orăștie (Szászváros), Piața mare Nr. 2,
unde se pot adresa și se resolvă corespondențe în limba
română.

Informațiuni se dau și la administrațiunea foii

„Bunul Econom”.

Venituri anuale K. 31.793.839—
Profit împărțit K. 170.000.000—
Averea societății . . . K. 249.302.420—
Asigurări plătite . . . K. 508.000.000—

Societatea „Standard” contractează ori-ce asigurări asupra
vieții, ofrind garanții depline, împreunate cu condițiunile cele mai
liberale și primele cele mai estine. 10— (105)

Nu există

Săminte agricole și de grădină mai bune și mai recomandabile

ca acelea care le expedază de 28 ani

MAUTHNER ÖDÖN Furnisorul Curții Regale în **BUDA-PESTA.**

Cancelaria și depozitele: Str. Rottenbiller 33. Localul de vânzare: Str. Andrássy 23.

(52)

Catalogul ilustraț., de 220 pagini, se trimite la cerere gratuit și franco.

40—52

Mai estin ca ori unde!

Tot felul de manufactură pentru trebuințele casei.



Mai estin ca ori unde!

Bumbac de țesut și ată de urzit

din fabricile cele mai renumite!

Mai estin ca ori unde!
Haine de căluseri de vânzare sau de dat împrumut.
Comandele se execută repede și cu prețuri foarte moderate.

Prăvălia „La Româncea” a lui ION LAZAROIU
în Orăștie (Szászváros)

(122)

10—20